

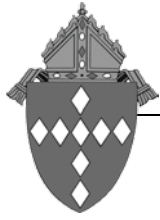


Campaña Anual del Obispo 2011



Nuestros Dones.
Nuestra Llamada.
Nuestra Misión.

Manual de Liderazgo



DIOCESE OF RALEIGH

715 Nazareth Street • Raleigh, North Carolina 27606-2187 • (919) 821-9702 • Fax: (919) 821-9755

Estimado Líder Parroquial de la Campaña Anual del Obispo,

Nos hemos estado preparando para la Campaña Anual de Obispo del 2011, y estamos muy emocionados de contar con usted como miembro de nuestro equipo para esta campaña número 34 de la Diócesis de Raleigh. El año pasado, obtuvimos una contribución de casi 6.8 millones de dólares para apoyar los servicios pastorales esenciales y los ministerios de la Diócesis. Año tras año, la Campaña Anual del Obispo es exitosa porque somos bendecidos con personas entusiastas como usted en cada parroquia. Gracias por su tiempo y energía en esta Campaña Anual del Obispo.

La Campaña Anual del Obispo abarca las necesidades caritativas, espirituales, y educativas de miles de personas, ayudando a unir a varias de nuestras parroquias en una familia Diocesana. Su compromiso de tiempo es vital para asegurar que la Campaña Anual del Obispo continúe sirviendo en los ministerios de la Diócesis de Raleigh en toda la parte Este de Carolina del Norte.

Para ayudarle, hemos preparado este Manual de Liderazgo 2011 con sugerencias para guiarlo en la Campaña Anual del Obispo y procesar las contribuciones y promesas. Estas directrices reflejan años de experiencia y comentarios emitidos por los comités de las parroquias y de los líderes pastorales. El repetido éxito de la Campaña Anual del Obispo es un testimonio de la efectividad de esta guía.

La Oficina de Corresponsabilidad y Progreso Institucional estará encantada de asistirle con su campaña. Por favor póngase en contacto con nosotros para obtener ayuda a su conveniencia.

Por favor ore por el éxito de la Campaña Anual del Obispo y por las miles de personas que reciben ayuda a través de estos ministerios. Que Dios los bendiga por el sacrificio de dar su tiempo, talento y tesoro.

Sinceramente en Cristo,

Carina Montañari

Directora Interina

Diócesis de Raleigh

Oficina de Corresponsabilidad & Progreso Institucional

Tabla de Contenido

Oración para la administración, contactos de la campaña anual del obispo y caja de la campaña	3
Entrenamiento y fechas de las cenas por decanato	4
Introducción y fondos de ministerios de la campaña anual del obispo.....	5
Explicación de los ministerios de la campaña anual del obispo	6
Campaña de las parroquias locales y metas aseguradas	7
Preparar una campaña exitosa y el papel de los líderes parroquiales.....	8
Función del comité de la campaña anual del obispo	9
Calendario de la campaña anual del obispo	10
Materiales para la campaña.....	11
campaña anual del obispo por parroquia	12
Visitas a los grandes contribuyentes	12
Eventos para grandes contribuyentes	13
Estaciones para donaciones en el vestíbulo/nártex	13
Envío de la carta objetivo	14
Insertos en el boletín	14
Video del Obispo Burbidge	14
Colectas en las bancas.....	15
Adaptación en la comunidad hispana.....	17
Administración de los dones y tarjetas de promesa	20
Targetas de promesa.....	20
Efectivo, cheques o tarjetas de crédito.....	21
Contribución por internet.....	22
Transferencia de acciones	22
Formulario de contribución	22
Formulario de corrección.....	25
Actualización de teléfonos semanales y la final de la campaña.....	26
Recordatorios de la promesa	26
Apendices.....	27-44

ORACIÓN

Padre celestial, eternamente amable y generoso, te damos las gracias por lo que somos y por todo lo que poseemos, esto es fruto de tu generosidad y benevolencia ilimitadas.

Te damos Gracias porque todo lo que poseemos, aún la vida misma, todo es un regalo tuyo.

Ilumina nuestras mentes, para que con sabiduría utilicemos todos los dones que diariamente recibimos de Ti.

Ayúdanos a entender que es mejor dar que recibir; porque el dar, ayuda a nuestra alma a renunciar a lo material y a lo temporal, con el fin de unirse al espíritu de altruismo y caridad.

Ayúdanos a comprender cada día más que por medio del dar, podemos superar las desigualdades de la raza humana, que ésta es la única manera de que los fuertes y los poderosos puedan ayudar a los débiles, para que la paz de justicia reine sobre nosotros.

Te lo pedimos en nombre de Tu Hijo amado, Jesús, que vive y reina en la unidad del Espíritu Santo, por los siglos de los siglos, Amen.

Escrito por: Andrés Casanova Escobar, Esq., Rector
Pontifical Catholic University of Puerto Rico

CONTACTOS DE LA CAMPAÑA ANUAL DEL OBISPO

Para más información sobre la Campaña Anual del Obispo, por favor comuníquese con la Office of Stewardship and Institutional Advancement, 715 Nazareth Street, Raleigh, North Carolina 27606:

Carina Montanari
Directora Interina
carina.montanari@raldioc.org
(919) 821-8142

Terri Cirillo
Asistente Administrativo
terri.cirillo@raldioc.org
(919) 821-9772

Joan Price
Asistente
pricej@raldioc.org
(919) 821-9774

CAJA DE LA CAMPAÑA ANUAL DEL OBISPO

Catholic Diocese of Raleigh
P.O. Box 277262
Atlanta, GA 30384-7262

RECURSOS EN EL INTERNET

Toda la información para la Campaña Anual del Obispo (incluyendo el video, cartas, folletos, actualizaciones semanales y mensuales de la parroquia) se puede ver en la página web:
<http://Dioceseofraleigh.org/how/stewardship/baa>

LUGARES Y FECHAS DE LOS ENTRENAMIENTOS Y DE LAS CENAS POR DECANATOS

Decanto	Fecha	Lugar
Raleigh	Lunes, 10 de enero	Our Lady of Lourdes Fallon Center, Raleigh
Albemarle	Martes, 11 de enero	Holy Family, Elizabeth City
New Bern	Miércoles, 12 de enero	Annunciation, Havelock
Cape Fear	Jueves, 13 de enero	St. Mark, Wilmington
Fayetteville	Martes, 18 de enero	St. Anthony of Padua, Southern Pines
Tar River	Miércoles, 19 de enero	St. Peter, Greenville
Piedmont	Jueves, 20 de enero	Blessed Sacrament, Burlington
Newton Grove	Miércoles, 26 de enero	Our Lady of Guadalupe, Newton Grove

El entrenamiento empieza a las 6:00 p.m. – La cena es de 7:15 p.m. hasta 8:30 p.m.

Quien debe asistir:

- Todos los Párrocos y Administradores Parroquiales
- Los mayores contribuyentes, y contribuyentes en general y los líderes de la comunidad Hispana
- Voluntarios administrativos/personal responsable de pocerar las promesas

En el entrenamiento usted aprenderá:

- Técnicas efectivas
- Los cambios realizados al proceso de la Campaña Anual del Obispo
- Compartir con otros del mismo decanato
- Hacer preguntas al personal diocesano y a otros líderes de la parroquia

INTRODUCCIÓN

La Campaña Anual del Obispo es nuestra oportunidad para apoyar el trabajo de la Iglesia Católica en la parte Este de Carolina del Norte. Los servicios brindados por los fondos recaudados nos ayudan a cumplir la labor de Cristo en nuestra Diócesis. Hay muchas necesidades que exceden la capacidad para servir de nuestras parroquias. La Diócesis ayuda a aliviar las necesidades a través de los ministerios de la Campaña Anual del Obispo, uniendo a nuestra Diócesis.

La Campaña Anual del Obispo se lleva a cabo en todas las parroquias y recauda fondos para más de 30 programas educativos y de servicios humanos dentro de la Diócesis de Raleigh. Los servicios que la Diócesis provee reflejan nuestra creencia en la santidad de la vida humana, la dignidad del individuo, y el papel central de la familia en la vida y en la sociedad. Como resultado, las agencias, instituciones y los programas financiados por la Campaña Anual del Obispo sirven a todo el pueblo de Dios, sin importar la raza, la edad, las discapacidades ni la situación financiera.

FONDOS PROVENIENTES DE LA CAMPAÑA ANUAL DEL OBISPO DEL 2010

Ver la lista de los ministerios Diocesano financiados por la Campaña Anual del Obispo.
(Algunos ministerios están apoyados también por otros fondos Diocesanos)

Programas Pastoral \$3,274,220

- Ministerio de los Ancestros Africanos y Evangelización
- Ministerio Hispano
- Formación y Educación Católica
 - Escuelas Católicas
 - Ministerio Universitario
 - Formación y Evangelización Católica
 - Ministerio Laico
 - Ministerio de adolescentes y jóvenes adultos
 - Catequesis y Formación de Fe
 - Preparación Matrimonial
- Centros de Retiro Ávila y Short Journey
- Oficina de Pro Vida
- Oficina Ecuménica
- Oficina de Protección del Menor y del Adolescente
- Oficina de Culto
- La Voz Católica de Carolina del Norte
- Emisoras en español

Iniciativas de Catholic Charities \$1,186,266

- Oficinas Regionales de Catholic Charities
 - Oficina de Paz y Justicia
 - Servicios de Inmigración

Ministerios Ordenados \$848,298

- Seminaristas
- Diáconos Permanentes
- Oficina de Vocaciones
- Educación Sacerdotal

Subsidios \$576,503

Home Mission Society \$100,000

NC Catholics Magazine \$502,276

SU PARROQUIA Y LA CAMPAÑA ANUAL DEL OBISPO

Beneficios que reciben las parroquias de la Campaña Anual del Obispo

Todas las parroquias pueden beneficiarse de los ministerios de la Campaña Anual del Obispo a través de:

- Educación de los sacerdotes Diocesanos
- Apoyo profesional a nuestras escuelas católicas y de los programas catequéticos
- Servicios que ofrece Catholic Charities a todas las personas
- Centros de retiros diocesanos
- Ayuda con subsidios a parroquias pequeñas, parroquias con problemas financieros y misiones
- Apoyo a jóvenes católicos a través del Ministerio Universitario
- Entrenamientos, asistencia y otros recursos de las oficinas diocesanas
- Apoyo financiero directo a través del programa de descuento, el retorno del 80% del excedente de las colectas regresan a la parroquia, el retorno del 100% del excedente a las parroquias que tienen escuelas primarias.

Meta Espiritual

Esperamos que este esfuerzo en conjunto de enseñar la corresponsabilidad como una forma de vida, así como la de invitar a los católicos a contribuir generosamente con los ministerios diocesanos y parroquiales, demuestren el verdadero significado de ser buenos administradores cristianos de los dones de Dios. Nuestra meta principal, por lo tanto, es la de fomentar y fortalecer cuatro características de la administración cristiana: Gratitud, Responsabilidad, Generosidad y Compartir.

Meta Financiera

Cada parroquia tiene asignado una cantidad en dólares específica como se observa en la meta diocesana del 2011 de \$5.894.178. Las metas de cada parroquia son calculadas usando la siguiente fórmula:

$$\frac{\text{Ofertorio de la Parroquia}}{\text{Total del Ofertorio Diocesano}} \times \text{Total de la meta de la Campaña*} = \text{Meta de la parroquia de la Campaña}$$

* Note que el total de la Campaña Anual del Obispo toma en consideración un factor universal de redención.

Meta de Participación

Debe extenderse a todas las familias registradas la oportunidad de participar en la Campaña Anual del Obispo. Esto se puede realizar con los métodos descritos en las páginas 10-18 y en la planificación y ejecución del plan de la parroquia. Nosotros fomentamos el 100% de la participación mediante el apoyo económico o de la oración. Se debe hacer un esfuerzo especial para invitar a participar a los nuevos feligreses.

CAMPAÑAS DE LAS PARROQUIAS LOCALES Y LAS METAS ASEGURADAS

Si la parroquia lleva a cabo una campaña en la cual la promesa puede pagarse en un periodo de meses o años, requiere que la meta de la Campaña Anual del Obispo esté garantizada por cada año de la solicitud activa y del año siguiente después de la culminación activa de la misma.

Existen dos opciones para satisfacer la meta garantizada:

1. Llevar a cabo la Campaña Anual del Obispo de la misma manera con las otras parroquias.

Es altamente recomendable. La Parroquia puede recaudar todo lo que se pueda para la Campaña Anual del Obispo, puesto que muchos feligreses puede que no aporten a la campaña capital de la parroquia, pero si apoyen a la Campaña Anual del Obispo. Esto también mantiene la educación anual de los servicios ofrecidos por la Campaña Anual del Obispo.

2. Promover e incorporar la meta y el mensaje de la Campaña Anual del Obispo a la campaña capital. Esta opción solamente se permite durante el primer año de la campaña.

Es muy importante comunicar a los feligreses que parte de los fondos de la campaña local apoyarán la meta de la Campaña Anual del Obispo. Por esta razón necesita incluir la información de la campaña en el material.

Con esta opción, la parroquia debe presentar los materiales de la campaña para ser revisado por la Oficina de Administración y Desarrollo Institucional durante el primer año de la campaña local.

- **Devoluciones**

Parroquias recibirán las devoluciones de la siguiente manera:

1. Parroquias con escuelas primarias: el 100% de las devoluciones del excedente recolectado por la meta de la Campaña Anual del Obispo.
2. Parroquias sin escuelas: el 80% de las devoluciones del excedente recolectado por la meta de la Campaña Anual del Obispo.

Las devoluciones se distribuyen típicamente a finales del mes de Septiembre. Estos fondos se pueden utilizar para las necesidades de la parroquia.

GUÍAS PARA UNA CAMPAÑA EXITOSA

La clave para el éxito de la Campaña Anual del Obispo se debe al liderazgo entusiasta y activo del Párroco o del Administrador Pastoral de la parroquia. Ningún programa de administración puede ser exitoso sin su liderazgo, compromiso y apoyo. Los feligreses responderán de acuerdo al nivel de sacrificio, corresponsabilidad y la inspiración que reciban de los líderes parroquiales.

El papel de los líderes parroquiales

Los líderes pastorales tienen la tarea de comunicar que todos los dones provienen del Señor y que la Campaña Anual del Obispo nos brinda la oportunidad de compartir nuestros dones, talentos y tesoro, para ayudar a los necesitados y fortalecer nuestra Diócesis.

Además de brindar motivación espiritual y liderazgo, el líder parroquial debe:

1. Nombrar líderes y voluntarios para llevar a cabo la Campaña Anual del Obispo: Líder General, Líder de Grandes Donantes, Líder de la Comunidad Hispana (si existe) y voluntario/personal administrativo.
2. Comunicar un mensaje positivo acerca de la forma en que la Diócesis y las parroquias colaboran para brindar programas diseñados para tratar las necesidades que exceden la capacidad de una sola parroquia.
3. Realizar la primera contribución a la Campaña Anual del Obispo para establecer el ejemplo.
4. Revisar y actualizar la lista de las familias registradas en la parroquia (Esta lista se utiliza para enviar el material de la Campaña Anual del Obispo, para las cartas y para crear las tarjetas de promesas).
5. Revisar y dar seguimiento de los eventos sugeridos en el calendario de la página 10 y monitorear el progreso de la parroquia durante la campaña.
6. Verificar que todos los feligreses hayan tenido la oportunidad de participar en la campaña.

El papel de los presidentes de la Campaña Anual del Obispo

Fuertes, activos y entusiastas líderes ayudarán a realizar una exitosa campaña. Las funciones del Líder General, del Líder de la Comunidad Hispana y del Líder de Mayores Donantes, deben tener mucha dedicación y voluntad de trabajar en nombre de los ministerios de la Campaña Anual del Obispo.

Responsabilidades del Líder:

1. Apoyar la Campaña Anual del Obispo realizando su donativo para dar un buen ejemplo
2. Pedirles a todos los voluntarios que realicen su donativo antes de solicitar los donativos de los feligreses
3. Ayudar al Párroco o al Administrador Parroquial para identificar, planificar y llevar a cabo los métodos más efectivos para solicitar el apoyo de la comunidad
4. Entender cómo los ministerios de la Campaña Anual del Obispo benefician a la parroquia y a la comunidad
5. Alistar a líderes y voluntarios a llevar a cabo los métodos para realizar la petición
6. Instruir, asistir y supervisar a todos los voluntarios en el uso de los materiales promocionales
7. Brindar un liderazgo positivo durante la campaña infundiendo confianza y entusiasmo
8. Visitar o hacer llamadas personales a los contribuyentes de mayores donativos (Líder de Mayores Donantes y equipo)
9. Supervisar el procesamiento de las tarjetas de promesa. Deben revisar todas las tarjetas antes de enviarlas (Líder General y/o voluntarios)
10. Preparar actualizaciones semanales del total de las promesas (Líder General)
11. Ayudar a determinar el seguimiento apropiado para asegurar que todos tengan la oportunidad de participar en la Campaña Anual del Obispo

CALENDARIO DE LA CAMPAÑA ANUAL DEL OBISPO 2011

Tarea	Raleigh, Albemarle New Bern, Cape Fear	Fayetteville, Tar River, Piedmont	Newton Grove
Recoger el material temprano	Semana del 13 de diciembre	Semana del 13 de diciembre	Semana del 13 de diciembre
Enviar cartas a los Mayores Donantes de la Diócesis	Semana del 3 de enero	Semana del 10 de enero	Semana del 10 de enero
Comienza la etapa de Mayores Donantes	Semana del 3 de enero	Semana del 17 de enero	Semana del 17 de enero
Enviar todas las cartas de objetivos por la Diócesis	Semana del 10 de enero	Semana del 17 de enero	Semana del 17 de enero
Comenzar las llamadas telefónicas/visita a los Mayores Donantes	Semana del 10 de enero	Semana del 17 de enero	Semana del 17 de enero
Cena por decanato (entrenamiento, materiales)	Semana del 10 de enero	Semana del 17 de enero	26 de enero
Enviar por correo el folleto de la Campaña a los hogares de la Diócesis	14 de enero	14 de enero	14 de enero
Comienza la etapa general	17 de enero	24 de enero	24 de enero
Anuncio #1 del boletín informativo	15 y 16 de enero	22 y 23 de enero	22 y 23 de enero
Anuncio #1 desde el púlpito	15 y 16 de enero	22 y 23 de enero	22 y 23 de enero
Anuncio #1 insertos en el boletín	15 y 16 de enero	22 y 23 de enero	22 y 23 de enero
Transmitir el Video	22 y 23 de enero	29 y 30 de enero	29 y 30 de enero
Anuncio #2 del boletín	22 y 23 de enero	29 y 30 de enero	29 y 30 de enero
Presentar el método desde las bancas (In-Pew) de la semana siguiente	22 y 23 de enero	29 y 30 de enero	29 y 30 de enero
Anuncio #2 del boletín informativo del método desde las bancas	22 y 23 de enero	29 y 30 de enero	29 y 30 de enero
Comienzo de las llamadas de actualización con Teri Cirillo	25 de enero	26 de enero	26 de enero
Fin de semana #1 desde las bancas	29 y 30 de enero	5 y 6 de febrero	5 y 6 de febrero
Anuncio #3 del boletín	29 y 30 de enero	5 y 6 de febrero	5 y 6 de febrero
Anuncio #2 desde el púlpito	29 y 30 de enero	5 y 6 de febrero	5 y 6 de febrero
Seguimiento el fin de semana desde las bancas	5 y 6 de febrero	12 y 13 de febrero	12 y 13 de febrero
Anuncio #3 insertos en el boletín	5 y 6 de febrero	12 y 13 de febrero	12 y 13 de febrero
Anuncio #3 desde el púlpito	12 y 13 de febrero	February 19/20	February 19/20
Anuncio #4 boletín informativo	12 y 13 de febrero	February 19/20	February 19/20
Cartas de seguimiento	Semana 14 de febrero	Semana 21 de febrero	Semana 21 de febrero
Anuncio #4 desde el púlpito	19 y 20 de febrero	26 y 27 de febrero	26 y 27 de febrero
Anuncio #5 del boletín	19 y 20 de febrero	26 y 27 de febrero	26 y 27 de febrero
Seguimiento a las llamadas telefónicas	Semana 21 de febrero	Semana 28 de febrero	Semana 28 de febrero
Registro en la mesa	En curso	En curso	En curso
Domingo de la Campaña Anual del Obispo	6 de marzo	6 de marzo	6 de marzo
Llamar a Terri Cirillo para emitir los resultados del Domingo de la Campaña Anual del Obispo	7 y 8 de marzo	7 y 8 de marzo	7 y 8 de marzo
Reporte final para el Obispo Burbidge	11 de marzo	11 de marzo	11 de marzo
Reporte de agradecimiento	14 y 15 de marzo	14 y 15 de marzo	14 y 15 de marzo
Finalización de actualizaciones telefónicas a Terri Cirillo	Semana del 18 de marzo	Semana del 25 de marzo	Semana del 25 de marzo

MATERIALES DE LA CAMPAÑA

(La mayoría de los materiales están disponibles en inglés y en español)

1. **Afiches:** Deben ser publicados en la parroquia y en las instalaciones de las escuelas (Versión en Español y Inglés)
2. **Insertos en el boletín:** 3 series de insertos en ambos idiomas (disponibles en formato PDF para los que deseen imprimirlo directamente en los boletines informativos.)
3. **Folleto de la Campaña Anual del Obispo:** El folleto preparado por la diócesis será enviado por correo a todas las familias registradas, a mediados de enero. Los folletos en español estarán disponibles en las parroquias para ser distribuidos en las Misas en español.
4. **Cartas Objetivo:** La Diócesis crea cartas personalizadas para los feligreses en agradecimiento por sus contribuciones anteriores y recomendándoles que incrementen el nivel de apoyo. (Apéndice A)
5. **Carta Pastoral:** En caso de que no utilicen el programa de la carta objetivo, los líderes parroquiales deben enviar una carta a todos los feligreses a mediados de enero, explicando el propósito de la Campaña Anual del Obispo y la petición del donativo, Los líderes parroquiales pueden utilizar la carta objetivo como ejemplo para escribir sus cartas (Apéndice A)
6. **Video de BAA:** Burbidge presenta su mensaje personal en su video de alta calidad.
7. **Cartas de seguimiento:** Deben enviar las cartas de seguimiento a los feligreses que no han realizado su contribución durante las primeras dos semanas. Estas cartas aumentan significativamente la participación de los feligreses y el éxito de la campaña. (Apéndice B)
8. **Publicidad en los boletines:** Publicidad utilizada para promover la Campaña Anual del Obispo. (Apéndice C)

CAMPAÑA ANUAL DEL OBISPO EN LA PARROQUIA

Campaña consiste en varios componentes conducidos de la siguiente manera:

1. Visitas a los grandes contribuyentes

- ✓ Una contribución mayor generalmente se define como una promesa de \$400 o más. Por ejemplo, los contribuyentes que dieron \$350 o más el año pasado a la Campaña. (La cantidad de las grandes donaciones pueden variar por parroquia).
- ✓ La Diócesis provee las tarjetas de promesas para los Mayores contribuyentes y prospectos. Estas tarjetas contienen el nombre del contribuyente, la dirección y un historial de 3 años.
- ✓ El Párroco, Administrador Parroquial, los Presidentes de la Campaña Anual del Obispo o voluntarios deben comunicarse con los contribuyentes dos semanas antes de comenzar la fase general de la campaña para establecer una fecha para realizar la visita.
- ✓ Las visitas a los hogares solo se deben realizar con los mayores contribuyentes. Muchas parroquias no cuentan con los voluntarios necesarios para visitar a todas las familias registradas, pero deben visitar a tantos Mayores contribuyentes y prospectos como puedan.

Las visitas personales solicitando apoyo para la Campaña Anual del Obispo son esenciales. Recuerde, como voluntario parroquial, usted aboga por el Obispo y sus ministerios apoyados por las contribuciones de la Campaña Anual del Obispo. A continuación hay algunas sugerencias para conducir la visita.

Preparación

- Dedique tiempo para orar. Recuerde que usted está pidiendo ayuda para llevar a cabo la obra de Dios en nuestra Diócesis. Conozca a la persona que va a visita lo suficiente para que pueda disfrutar de una conversación amena.
- Familiarícese con los ministerios de la Campaña Anual del Obispo y esté preparado para explicar cómo su contribución ayudará a los necesitados y apoyará el trabajo de Cristo en la Diócesis.
- Lleve consigo un folleto de la Campaña Anual del Obispo y la tarjeta de promesa para la visita.

Solicitud de la cita

- Llame para solicitar una cita con el feligrés para hablarle de la Campaña Anual del Obispo y de los ministerios que patrocina
- Solicite entre 15 a 20 minutos de tiempo

Visita

- Preséntese y exprese su agradecimiento por permitirle unos minutos.
- Comience con una conversación casual
- Pregunte qué saben de la Campaña Anual del Obispo
- Recuérdeles que la Diócesis ha realizado esta campaña por más de treinta años
- Agradézcale por su apoyo anterior
- Explíqueme el papel de la parroquia en la campaña
- Comparta con ellos algunas de las obras realizadas con los fondos de la Campaña Anual del Obispo

- Comparta algunas de sus propias razones personales por la cual apoya la Campaña Anual del Obispo
- Pregunte si tiene alguna duda

Solicitud de contribución

- Mencione que el Obispo Burbidge nos pide a cada uno de nosotros la contribución del un por ciento de nuestros ingresos para la Campaña Anual del Obispo. Sin embargo, todas las contribuciones ayudan a los ministerios de la Campaña Anual del Obispo.
- Puede ser de utilidad que tomen en consideración el poder realizar la promesa por un periodo de 6 meses.
- Invite a la persona a realizar su contribución a la Campaña Anual del Obispo. Por ejemplo:
 - “Ahora que conoce la importancia de la obra que la Campaña Anual del Obispo apoya, me gustaría invitarlo a que realice su donativo. ¿Apoyará a esta labor importante?”
- Recuerde respetar la decisión que tomen y el tiempo.
- Permita a la persona un tiempo para que considere su petición. Sea paciente, responda a cualquier pregunta y espere por su respuesta.
- Ejemplos de respuestas:
 - “Sí, daré mi contribución”. Agradézcale por su generosidad y pídale que llene la tarjeta de promesa (o llene la tarjeta por ellos) y regrésale la tarjeta para que coloquen su firma
 - “Sí, estoy interesada (o) en apoyar la Campaña Anual del Obispo, pero necesito más tiempo para pensar”. Agradézcale por considerar una contribución, entréguele un folleto de la Campaña Anual del Obispo, y ofrezca para hacer seguimiento en siete días. Nunca entregue la tarjeta de promesa. Agradézcale por su tiempo y responda cualquier duda que tengan antes de retirarse.
 - “Lo siento, pero no puedo apoyar la campaña en este momento”. Agradézcale por su tiempo; dígame que le gustaría dejarles un folleto; pídale que apoyen a la Campaña Anual del Obispo por medio de la oración.

Seguimiento

- Si la persona está pensando acerca de su contribución, seleccione una fecha específica para hacerle seguimiento siete días después.
- Si el donante hizo una contribución o promesa, reporte la información de la contribución al Presidente de la Campaña Anual del Obispo.

2. Eventos para los Mayores Contribuyentes

- ✓ Considere realizar una cena o recepción durante el mes de enero para los Mayores contribuyentes y para los prospectos.
- ✓ Sugerencias para su evento:
 - Invitación personal al evento (considere sugerirle a los feligreses que oren para escuchar el llamado de Dios para realizar su aporte a la Campaña Anual del Obispo)
 - Bienvenida y discurso del Líder Pastoral o del Presidente de la Campaña Anual del Obispo
 - Transmita el video de la Campaña Anual del Obispo
 - Invite a oradores de alguno de los ministerios patrocinados por la Campana (Apéndice D) o testigo de la parroquia que pueda compartir información acerca de los ministerios de la Campaña

3. Estaciones para las contribuciones a la Campaña Anual del Obispo en el vestíbulo

- ✓ Se establecerán Estaciones de la Campaña Anual del Obispo en el vestíbulo/nártex donde se puedan realizar los donativos
- ✓ Dos semanas antes de usar las Estaciones de la Campaña Anual del Obispo, el Párroco/ Administrador Parroquial debe anunciar que se establecerán Estaciones para realizar los donativos a la Campaña
- ✓ Incluya un recordatorio en el boletín una semana antes de colocar las Estaciones para la Campaña
- ✓ Utilice Estaciones de donación por lo menos dos semanas consecutivas

Preparativos

- Marque con claridad cada mesa según la primera letra del apellido (ejemplo: A-F, G-L, M-S, T-Z)
- Organice las tarjetas de promesa de manera que tengan acceso fácil
- Facilite asientos para los voluntarios encargados de las mesas
- Facilite mesa adicionales para que los feligreses llenen la tarjeta de promesa
- Dos mesas para el personal con dos voluntarios
- Asegúrese de tener suficientes lápices
- Disponga de tarjetas de promesa adicionales en blanco
- Considere incluir a una persona que hable español entre sus voluntarios

4. Envío de las cartas objetivo

- ✓ Una carta firmada por el Párroco o el Administrador Parroquial será enviada por la Diócesis. Esta carta le pide un pequeño incremento de la donación del año pasado. (El % de incremento es escogido por la parroquia).
- ✓ La Diócesis prepara y envía todas las cartas sin costo alguno a la parroquia.
- ✓ Se les alienta a las parroquias a participar en estos programas para alcanzar a la mayoría de los feligreses registrados. (La parroquia puede decidir si utiliza el envío de la carta objetivo o no)
- ✓ Vea Apéndice A para una ejemplo de carta.
- ✓ Las cartas objetivos están divididos en dos grupos:
 1. Cartas para mayores contribuyentes anteriores de \$400 o más
 2. Carta para posibles mayores contribuyentes que dieron \$250 o más en la Campaña pasada.
 3. Contribuyentes anteriores que dieron menos de \$350 sugiriendo un incremento específico.
 4. Contribuyentes anteriores que dieron menos de \$50, sugiriendo un incremento a \$75.
 5. Cartas para los que no han contribuido a las campañas anteriores, incluyendo a los nuevos feligreses.

5. Insertos en el boletín

- ✓ Tres insertos bilingües se proveerán para insertarlos en su boletín local durante un periodo de tres meses. Puede utilizar los archivos PDF para insertarlos directamente en su boletín. (Disponible en la página web de la Campaña Anual del Obispo).
 - Dos historias relacionadas con los ministerios que apoya la Campaña Anual del Obispo
 - Una de ellas debe utilizarse el fin de semana antes de la colecta en las bancas (In-pew) la cual incluye instrucciones para completar la tarjeta de promesa

6. Video del Obispo

- ✓ El Obispo Burbidge comparte su mensaje sobre la importancia de los ministerios apoyados por la Campaña Anual del Obispo y cómo las contribuciones de la Campaña Anual del Obispo apoyan la obra de Cristo en nuestra Diócesis
- ✓ Este video ofrece a los feligreses una oportunidad para ver el Obispo Burbidge y escuchar por qué esta campaña es tan importante. Muchos feligreses piensan que el mensaje del Obispo los insta a determinar la cantidad que deben contribuir a la vez que aprenden la forma en que su contribución apoya a nuestra comunidad.
- ✓ El orden preferencial para transmitir el video es: 1) antes de comenzar la Misa, 2) después de la comunión, 3) después de la homilía. (Instrucciones para colocar el video en el apéndice E)

En la Normas Generales del 2008 sobre la Celebración de la Sagrada Liturgia en la Misa, párrafo 51 señala “los anuncios relacionados con la Campaña Anual del Obispo no deben reemplazar la homilía, pero puede realizarse seguido de la oración después de la comunión, Sin embargo, es preferible que este tipo de anuncios se realice antes del comienzo de la Liturgia de la Santa Misa:

- ✓ El video se utiliza mejor cuando se transmite el fin de semana anterior a la colecta en las bancas (In-pew)

7. Colecta en las bancas (In-Pew)

- ✓ La colecta (In-Pew) es eficaz para pedir un gran porcentaje de la parroquia durante dos fines de semana consecutivos.
- ✓ Las parroquias pueden alcanzar la meta de la Campaña Anual del Obispo durante las 2 semanas de la colecta en las bancas (In-Pew). Al utilizar este componente junto con los otros, las parroquias pueden sobrepasar la meta establecida y calificar para un reembolso.
- ✓ Los factores claves para una colecta eficaz son:
 - Liderazgo entusiasta del Líder Pastoral
 - Mantener informada a la congregación de la colecta una semana antes de la colecta en las bancas.
 - Guiar paso a paso a los feligreses para llenar los sobres
 - Proporcionar tiempo suficiente para llenar los sobres
 - Recoger los sobres inmediatamente una vez que terminen

Pasos para la Colecta en las Bancas:

1. Una Semana antes de la primera semana de la colecta In-Pew:
 - Transmitir el video del Obispo en todas las Misas del fin de semana antes de la primera Colecta en las bancas.
 - Anunciar que la colecta de la Campaña Anual del Obispo comenzará la próxima semana
 - Utilizar el inserto del boletín #2

2. Preparar los Ujieres
 - ✓ Los Presidentes de la Parroquia necesitan conseguir y capacitar a los ujieres para ayudar con la distribución y la recolección de los sobres de las bancas (In-pew). Deben pedirle a los ujieres que:
 - Se aseguren de que tengan sobres y lápices suficientes en las bancas
 - Distribuyan los sobres en las bancas durante la Misa
 - Permitan tiempo suficiente para que los feligreses llenen los sobres en las bancas antes de recogerlos

 - ✓ El líder parroquial o el Presidente de la Campaña Anual del Obispo debe comunicar el procedimiento de recolección en las bancas a los ujieres. A continuación se muestra un ejemplo de una lista para compartir con los ujieres.
 - El próximo fin de semana comenzará la colecta en las bancas de la Campaña Anual del Obispo.
 - Al comienzo de la misa este fin de semana, el líder de los ujieres les dará un suministro de sobres y les asignará un área de la iglesia a cubrir durante la Campaña Anual del Obispo.
 - Por favor asegúrese de que cada banca tenga suficientes sobres y lápices o bolígrafos.
 - Después de la homilía o en el momento apropiado, el Párroco hablará sobre la Campaña Anual del Obispo y los ministerios. A mitad de la charla se les pedirá que distribuyan los sobres. Luego, puede repartir los sobres a cada una de las familias en la zona asignada.
 - El Párroco explicará cómo llenar los sobres y completará su tarjeta de compromiso. Mientras hace esto usted puede llenar su tarjeta de promesa al mismo tiempo.
 - El Párroco le pedirá la recolección de los sobres.
 - Cuando todos los sobres se hayan recogido, entréguelos al líder de los ujieres. Por favor asegúrese que los sobres no se mezclen con la colecta del ofertorio.
 - El líder de los ujieres clasificará los sobres al culminar la Misa para entregárselos al Presidente General de la Campaña Anual del Obispo o voluntario. Por favor, recoja los sobres, que no se utilizaron, de las bancas.

3. Colecta en las bancas (In-Pew) dirigida por el Párroco/Administrador Parroquial al:
 - Explicar por qué los ministerios de la Campaña Anual del Obispo son importantes
 - Guiar la solicitud del donativo
 - Llenar el sobre (In-pew) al mismo tiempo que los feligreses
 - Pedir una generosa contribución apropiada para cada persona/familia
 - Explicar que las promesas se pueden hacer por un periodo de 6 meses
 - Permitirle tiempo suficiente a las personas para que llenen los sobres

- Alentar a todos a completar los sobre (In-pew) independientemente si su apoyo es de índole financiero o solamente de oración
- Pedir a los ujieres que recojan los sobres
- Llevar a cabo la colecta (In-Pew) por 2 semanas consecutivas

Ejemplo de gui3n para la colecta en las bancas en el Ap3ndice F

ADAPTACI3N PARA LA COMUNIDAD HISPANA

Se debe considerar cuidadosamente la posibilidad de adaptar la colecta (In-Pew) para las comunidades hispanas. Para muchos en la comunidad hispana, realizar una promesa significa una nueva manera para apoyar a la Iglesia. Cuando solicite una Contribuci3n, por favor, invite a la participaci3n y sugiera una contribuci3n adecuada que no resulte ofensiva ni intimidante.

A continuaci3n se presentan varias sugerencias para adaptar la colecta (In-Pew) para la comunidad Hispana. Utilizando solamente los sobres en espa3ol o los sobres de las bancas (lo que mejor convenga):

1. Pagos semanales: Sug3rale a los feligreses que consideren contribuir una cantidad total e indicar el 3rea en el sobre donde se encuentran la sugerencia de la contribuci3n total. Explique que deben considerar hacer una contribuci3n a pagar durante 5 semanas. Luego, realice una colecta especial de un periodo de 5 semanas de duraci3n y lleve un registro con los nombres y las cantidades.

Por ejemplo: Compre sobres de color o enumere una serie de sobres (por ejemplo, 1 de 5; 2 de 5, etc.); llenar los nombres y la direcci3n de los feligreses y haga que los feligreses traigan un sobre cada semana a Misa con su contribuci3n.

2. Pagos mensuales: Sug3rale a los feligreses que consideren contribuir una cantidad total e indicar en el sobre donde se encuentra la sugerencia de la contribuci3n total. Explique que deben considerar hacer una contribuci3n a pagar durante 5 meses. La parroquia les pide a los contribuyentes que env3en sus pagos mensuales a la parroquia hasta pagar la cantidad total. Despu3s, la parroquia env3a las contribuciones con el procedimiento normal.
3. Contribuci3n de la Comunidad: La parroquia realiza una promesa por parte de la Comunidad Hispana; recoge colectas durante todo el a3o y env3an los pagos de la cantidad prometida. (Esto requiere que la parroquia llene una tarjeta de promesa para la Comunidad Hispana).

LOS SOBRES DE LAS BANCAS (IN-PEW) ESTAN DISPONIBLES EN ESPA3OL (AP3NDICE G)

8. Seguimiento

Dos semanas después de la última colecta en las bancas, comenzará el seguimiento con los feligreses que no han contribuido ni por teléfono, correo o ambos.

Teléfono

Los voluntarios realizan llamadas telefónicas a todos los feligreses que todavía no han respondido a los esfuerzos anteriores. (Ejemplo de guión en el Apéndice H)

- El éxito por razón de contacto es de 10% a un 30% (por correo directo es el 1%-3%)
- Un método efectivo de llegar al pueblo
- Segundo método recomendable de seguimiento (aunque cara a cara es mucho mejor)
- Fácil de organizar
- Establece la inmediatez de la entrega (sin esperar el regreso del correo o al finalizar las visitas)
- Crea un diálogo personal entre los feligreses

Planificación:

- Lugar: Un lugar donde se puedan utilizar varias llamadas al mismo tiempo.
 - Ejemplo: casa parroquial, escuela, banco, inmobiliarias, oficinas de seguros, agencia de viaje o cualquier otra empresa grande.
- Voluntarios: Reclutar suficientes voluntarios para que cada voluntario realice entre 15-25 llamadas por la noche.
- Hora: Todas las llamadas deben completarse dentro de 6-8 días. (Lunes, martes, miércoles y jueves de 6:30-9:00 pm es el momento óptimo para llamar.)

Preparación:

- Antes de la primera noche, proporcionar a los voluntarios:
 - una copia del folleto de la Campaña Anual del Obispo
 - a copy of the suggested script (Appendix H)
 - una copia del guión sugerido (Apéndice H)

Llamadas en la noche:

- Proporcionar una lista con números de teléfono y tarjetas de promesa a los voluntarios
- Explicar cómo deben llenar la tarjetas de promesa
- Explicar dónde pueden buscar las cantidades de contribuciones que hayan hecho anteriormente
- Revisar los servicios proporcionados por los ministerios de la Campaña Anual del Obispo

CORREO

El Párroco o Administrador parroquial debe enviar una carta de seguimiento por correo a todos los feligreses que no hayan respondido a los esfuerzos anteriores. (Apéndice B) No incluya las tres tarjetas de promesa con este correo.

9. Anuncios desde el Púlpito (ambón)

Párrocos y Administradores Parroquiales deben actualizar y agradecer a las parroquias contribuyentes durante la campaña. Véase el Apéndice I para anuncios sugeridos desde el púlpito (ambón).

10. **Oradores y Testigos**

A lo largo de la campaña, los oradores y los testigos deben hablar en las Misas para ayudar a los feligreses a comprender cómo serán utilizadas sus contribuciones. A continuación se muestra una lista de oradores de las agencias de la Campaña Anual del Obispo que están dispuestos a venir a su parroquia.

- **Oradores de los Ministerios**

Véase el Apéndice D para una lista de oradores de los ministerios de la Campaña Anual del Obispo que están dispuestos a ir a las parroquias para hablar durante la Misa u otras reuniones sobre su ministerio y cómo el trabajo es posible gracias a los fondos que reciben de la Campaña Anual del Obispo.

- **Testimonio Personal de los Feligreses**

Las personas tienden a estar más dispuestas a participar en la Campaña Anual del Obispo cuando ven a personas conocidas apoyando a la Campaña Anual del Obispo. Debería considerarse la posibilidad de tener líderes parroquiales para hablar de la importancia de apoyar a los ministerios de la Campaña Anual del Obispo por 4-5 minutos antes de que comience la Misa, después del Rito de la Comunión o durante el tiempo de los anuncios. (Véase el Apéndice J)

Líderes que deben considerar para hablar:

1. Director de la Escuela
2. Director de la Formación de Fe
3. Director de la Pastoral Juvenil
4. Miembro de la junta de Catholic Charities
5. Ministerio Universitario

11. **Oraciones de los Fieles**

Para apoyar a las parroquias de la Campaña Anual del Obispo debe considerar el uso de las Oraciones de los Fieles en la Misa en el transcurso de la campaña. (Apéndice C)

12. **Acción de Gracia e Informe Final**

Al finalizar la campaña, el Párroco, el Administrador Parroquial y / o el Presidente General deben elaborar un informe verbal o escrito a la parroquia durante todas las Misas y deben enviar cartas de agradecimiento a todos los que hicieron una promesa. (Véase el Apéndice I)

ADMINISTRACIÓN DE LOS DONES

Targetas de promesa

El cumplimiento del siguiente procedimiento disminuye el número de problemas y facilita la corrección de cualquier error durante el procesamiento de la ofrenda.

BISHOP'S ANNUAL APPEAL
You Make A Difference!
(Usted hace la diferencia!)

Constituent ID # _____

Name (Nombre) _____
Address (Dirección) _____
City (Ciudad) _____ Zip (Código postal) _____
Telephone (Teléfono) _____
Parish (Parroquia) _____
E-Mail (Correo Electrónico) _____

FOR PARISH USE ONLY:
If pledge received by phone, please print volunteer name: _____ Date: _____
PARISH COPY : WHITE DONOR COPY : YELLOW DIOCESAN COPY : CARD

Pledge (Promesa):
Total Pledged (Promesa Total) \$ _____
Payment (Pago): (if applicable)
Paid Now (Pagado Ahora) \$ _____
 Cash (Efectivo) Check (Cheque)
Make checks payable to Bishop's Annual Appeal.
(Haga cheque a nombre de la Campaña Anual del Obispo (BAA).)
 Credit Card (Tarjeta de Crédito)
Fill out credit card information on back of form.
(Llene la información de su tarjeta de crédito en la parte de atrás de la forma.)

Balance (Balance): (if applicable)
BALANCE TO BE PAID OVER NEXT
(BALANCE RESTANTE SERÁ PAGADO EN)
1 2 3 4 5 6 (CIRCLE ONE)
MONTHS (MESES) (ENCIERRE UNO)
Reminders will be sent beginning in April.
(Recordatorios serán enviados en abril.)

PAST SUPPORT
(AYUDA ANTERIOR)

1. Deben llenar la tarjeta con exactitud, de manera legible y ordenada, con la siguiente información:
 - Número de Referencia
 - Nombre, Dirección, Ciudad & Código Postal
 - Promesa Total*
 - Pagado Ahora
 - Indicar la forma de pago (para tarjeta de crédito llene la parte de atrás de la tarjeta de promesa).
 - Balance a pagar sobre X número de meses
 - Si la promesa se recibió por teléfono - escriba el nombre del voluntario y la fecha

*En caso de realizar un cambio en la cantidad de la promesa, necesita escribir las iniciales del personal que realizó los cambios
2. Esta información se incluirá en el formulario de transmisión.
3. Todos los lotes están limitados a un solo formulario de transmisión con un máximo de 25 ofrendas
4. La parroquia debe quedarse con una copia de la tarjeta de promesa y del formulario de transmisión.
5. Los sobres que se encuentran en las bancas (In-pew) deben estar engrapados a las tarjetas de promesas. Verifique los nombres y direcciones de los sobres que sean iguales a los de la tarjeta de promesa.
6. Si alguno de los sobres de las bancas tiene el nombre de otra parroquia, envíe este sobre inmediatamente a la parroquia indicada.
7. Si alguno de los feligreses indica "solo oración" no la envíe a la caja de la Campaña (Pero debe contarla en las actualizaciones semanales como "dones")
 - Si la dirección de uno de los fieles no es igual a la del registro, avísele a la persona responsable de mantener el registro de su parroquia para que utilice el método normal para hacer cambios en la diócesis.

PROCESO PASO A PASO PARA ENVIAR LAS TARJETAS DE PROMESA

Efectivo

- Cuando los contribuyentes realizan su pago inicial en efectivo (indicado en la opción “pago ahora”), la parroquia debe enviar el pago total en efectivo en un cheque de la parroquia a nombre de la “Bishop’s Annual Appeal”. Nunca envíe el efectivo a la caja de la Campaña.
- Incluya el número de referencia (Constituent ID#), los nombres y la cantidad en un formulario de transmisión (**Solo Efectivo**) por separado.
- Envíe el formulario de transmisión, el cheque de la parroquia y la tarjeta de promesa debidamente llenada con todos los datos a la caja de la Campaña Anual del Obispo
- Para donaciones anónimas en efectivo, el “Nombre del Contribuyente” se ingresa como “Anónimo” e incluya la cantidad de efectivo en las columnas “Promesa Total” y “Pago Adjunto”.

Cheques o Giros Postales

- Cuando los contribuyentes pagan con un cheque o con un giro postal (indicado como “Pago Ahora”), se debe engrapar al frente de la tarjeta debidamente llenada con todos los datos.
- Llene el número de referencia (Constituent ID #), los nombres y la cantidad en un formulario de transmisión (**Cheque**) por separado.
- Envíe el formulario completo de transmisión, los cheques, y las tarjetas de promesa a la caja de la Campaña Anual del Obispo.
- Si el cheque lo escribieron al nombre de su parroquia, envíelo sin hacerle ningún cambio. El banco lo procesará de la misma manera.

Contribuciones con Tarjeta de Crédito:

- Aceptamos VISA®, MasterCard®, or American Express®. Al reverso de la tarjeta complete la información de la tarjeta de crédito.

<p>Charge Now \$ _____</p> <p><input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MASTERCARD <input type="checkbox"/> AMERICAN EXPRESS</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Account Number (Numero de la tarjeta de credito)</p> <p>Expiration Date (Fecha de vencimiento)</p> <p>Name Printed on Card (Nombre que aparece en la tarjeta) Please Print</p> <p>Cardholder Signature (Firma del dueño de la tarjeta)</p>	<p>Please Note: (Noticia por favor):</p> <p>* YOUR CARD WILL ONLY BE CHARGED ONCE. (*Su tarjeta sera cargada solo una vez.)</p> <p>For security, we do not store credit card information. If you wish to set up automatic payments by bank draft or credit card, please go to our online payment site: www.dioceseofraleigh.org/donate</p> <p>(Por razones de seguridad, no guardamos información de las tarjetas de crédito. Si desea que el pago se haga automáticamente por medio de un giro bancario o de la tarjeta de crédito, por favor visite nuestro sitio de pago online: www.dioceseofraleigh.org/donate)</p>
---	--

- Llene el número de referencia (Constituent ID#), los nombres y la cantidad en un formulario de transmisión (**Tarjeta de Crédito Solamente**) por separado
- Cuando complete la información en los sobres de las bancas (In-pew), engrape el sobre de la banca en la tarjeta de promesa.
- Las Tarjetas de Crédito no pueden cargar el monto automáticamente durante un periodo de meses tan solo llenando la tarjeta de promesa. Cada mes, el contribuyente debe realizar el pago indicándolo en el balance (pledge balance).

Contribuciones por Internet

- Los contribuyentes no pueden utilizar esta opción para realizar la promesa inicial.
- Los contribuyentes recibirán un recordatorio mensual de los estados de cuenta comenzando en Abril.
- Si los contribuyentes desean hacer una contribución por internet, puede realizarlo por el siguiente enlace: <https://payments.bankofamerica.com/epaybill/StartAction.do?catholicdiocesebaa>.
- Los contribuyentes pueden realizar pagos automáticos por internet. Para hacerlo, tienen que registrarse y crear una clave.

Transferencia de Bonos o Acciones

- Véase el Apéndice K para leer más instrucciones para transferir bonos o acciones.
- Llenen el formulario de transmisión indicando en la contribución el tipo de “bono o acción” sin pago inicial.
- Envíe una copia del formulario de transferencia del bono o de la acción a Dave Winters: Business Services, Diocese of Raleigh, 715 Nazareth Street, Raleigh NC 27606; Teléfono (919) 821-9725; correo electrónico: dave.winters@raldioc.org

FORMULARIOS DE TRANSMISIÓN

Como llenar el Formulario

Sección de Arriba: Es muy importante que ponga el nombre de la parroquia y la ciudad.

Llene el Formulario de Transmisión

- Tipo de Transmisión
 - ✓ Solo Promesa
 - Para esta opción solo complete la columna 1, 2, 3 & 4
 - ✓ Promesa con la contribución inicial
 - Para esta opción complete la columna 1, 2, 3, 4, 5 (6 si se aplica)
 - ✓ Una sola Contribución
 - Para esta opción debe llenar la columna 1, 2, 3, 4, 5, (6 si se aplica).
Columna 4 y 5 deben ser iguales.
 - ✓ Pago para una Promesa existente
 - Para esta opción complete la columna 1, 2, 3, 5 (y 6 si aplica)
- Tipo de Contribución
 - ✓ Solo un tipo de pago se puede seleccionar por transmisión.
 - Cheques personales/Giros Postales
 - Un cheque de la parroquia (para contribución en efectivo)
 - Tarjeta de Crédito

Si tiene alguna pregunta sobre cómo llenar el formulario de Transmisión, por favor de comunicarse con la oficina de Administración y Desarrollo Institucional al (919) 821-9772.



Transmittal # 00000000

BAA RECORD OF GIFT TRANSMITTAL FORM

Parish Name: _____ City _____

TRANSMITTAL TYPE: (Circle one)				PAYMENT TYPE: (Circle one - if applicable)		
Pledges Only	Pledges with Initial Gifts	One Time Gifts	Payments on Existing Pledges	Personal Checks/ Money Orders	Parish Checks (Cash Collected)	Credit Cards
1	2	3		4	5	6
#	Constituent ID #	Title	Name of Donor (Last, First)	Pledge	Payment	Check # (if appl.)
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
Total						

(Prepared By - Please Print Name)

(Telephone Number)

(E-Mail Address)

(Date)

OFFICE USE ONLY	
Date Received by Lock Box	_____
Date this Transmittal was Batched	_____
Date this Transmittal was entered into Raiser's Edge	_____

1	Constituent ID #
2	Title: Mr., Mrs., Miss., Mr. & Mrs., Rev., Dr., Sr., etc.
3	Name of Donor (Last, First)
4	Pledge
5	Payment
6	Check # if Applicable

White Copy - Diocesan Lockbox / Yellow Copy - Parish Records

ENVIÓ DEL FORMULARIO DE TRANSMISIÓN

- ✓ Las promesas y las contribuciones iniciales deben contarse mínimo por dos partes distintas
 - Envíe la cinta de papel de la calculadora con todos los Formularios de Transmisión (incluso si utiliza versiones electrónicas para verificar la exactitud de los totales)
- ✓ Incluya el nombre, el número de teléfono y correo electrónico de la persona que completó el Formulario de Transmisión y la fecha de finalización del formulario
- ✓ En el sobre Tyvek, debe incluir:
 - Las tarjetas de Promesa
 - Los cheques de los contribuyentes
 - Los cheques de la parroquia (para contribuciones en efectivo)
 - Giros Postales
 - La cinta de papel de la calculadora
 - La copia de arriba del Formulario de Transmisión
- ✓ Envíe inmediatamente los formularios de transmisión y otros artículos a la caja de la Campaña Anual del Obispo a la siguiente dirección:

Catholic Diocese of Raleigh / P.O. Box 277262 / Atlanta, GA 30384-7262

* Por favor no retenga los formularios de transmisión o los demás artículos, puesto que puede causar retrasos en el procesamiento de las donaciones de los contribuyentes.
- ✓ Mantenga una copia del formulario de transmisión en la parroquia con copia de las tarjetas de promesa (por favor mantenga las copias hasta el final del año calendario)

CORRECCIÓN DE FORMULARIOS

Si se encuentra un error en los lotes enviados, el personal diocesano le enviará un formulario de corrección a la persona que llenó los datos de transmisión. El formulario:

- Identificará el problema
- Sugerirá una solución
- Identificará al personal diocesano que pueda ayudarlo a clarificar algo de ser necesario

Si usted recibe un formulario de corrección, haga la enmienda inmediatamente. Esto evitará la demora del procesamiento de la donación del contribuyente.

Para más información comuníquese con Terri Cirillo (919) 821-9772

REF ID #	DONOR NAME	PROBLEM	ACTION

Problems or Errors:
 A = No Payment Enclosed.
 B = Donor Not Listed.
 C = Pledge Card Missing.
 D = Addition Error/Keying Error.
 E = Credit Card not Processed (declined, invalid #, no expiration date, no amount listed, or no signature.)
 F = Stale or Post Dated Check, not processed.
 G = See Note.

Action Requested / Needed:
 1 = Change and update totals on transmittals.
 2 = Only pledge was entered, please adjust records and inform donor. Reminders will be sent in April.
 3 = See note.

Corrected Pledge Total on This Transmittal:
 \$ _____

Corrected Initial Gifts Total on This Transmittal:
 \$ _____

NOTES: _____

Your transmittal was processed at the Catholic Center on _____ by _____.

If you have questions about these corrections, please consult the BAA Leadership Manual for further explanation. Thank you.

White Copy – Local Parish Office / **Yellow Copy** – Data Services

RECORDATORIO DE PROMESAS (LÍDER GENERAL)

La Oficina Parroquial o el voluntario administrativo recibirán una llamada semanal para obtener la siguiente información:

1. El número total acumulado de tarjetas de promesa (total de respuestas “sí”, “no” y oraciones)
2. Total acumulado de donaciones recibidas (solo respuesta “sí”)
3. Nuevo monto de promesas (total de la columna #5, el total acumulado hasta la fecha, Fila E)
4. El monto acumulado de pagos iniciales recibidos (monto total de la columna #6, Fila E)
5. El número total de lotes de transmisiones enviadas en esa semana específica

El horario telefónico para cada Decanato es el siguiente:

Martes (cada semana) (Comenzando el 25 de enero del 2011)	Raleigh	9:00a.m. – 10:00 a.m.
	Albemarle	10:00a.m. – 11:00 a.m.
	New Bern	11:00a.m. – 12:00
	Cape Fear	1:00p.m. – 2:00 p.m.
Miércoles (cada semana) (Comenzando el 26 de enero del 2011)	Fayetteville	9:00a.m. – 10:00 a.m.
	Tar River	10:00a.m. – 11:00 a.m.
	Piedmont	11:00a.m. – 12:00
	Newton Grove	1:00p.m. – 2:00p.m. (beginning Feb 2)

Si prefiere enviar su reporte antes por correo electrónico, envíeselo a Terri Cirillo terri.cirillo@raldioc.org.

Si no se encuentra disponible a la hora que le corresponde, por favor comuníquese con Terri Cirillo:
Phone (919) 821-9772; fax (919) 754-9594.

FINALIZACIÓN DE LA CAMPAÑA

Después del domingo de la Campaña Anual del Obispo, envíe el lote final con el resto de las promesas o de los pagos con sellos del 16 de Marzo del 2011. Después de enviar el lote final, por favor continúe enviando las promesas y los pagos a la caja de la Campaña.

Después de finalizar la campaña, su parroquia recibirá una lista con el nombre de todos los contribuyentes a la Campaña Anual del Obispo, incluyendo el monto de las promesas y los pagos. Por favor revise la exactitud de los montos, y comuníquese con la diócesis en caso de conseguir alguna discrepancia.

RECORDATORIOS DE PROMESAS

A partir de Abril, se enviarán recordatorios de pagos cada mes de saldos pendientes. Hay veces en que los pagos de los contribuyentes no pueden ser totalmente procesados cuando se envían recordatorios de promesa.

Parroquia, Ciudad
Enero, 2011

«Dirección»

Estimado Nombre,

“Nuestros Dones. Nuestra Llamada. Nuestra Misión”. Este es el lema de nuestra Campaña Anual del Obispo 2011. Santa Teresa de Ávila decía, “Son tus ojos con los que Cristo mira con compasión al mundo; son tus pies con los cuales Él camina para hacer el bien”. Una vez al año, nuestro Obispo nos llama a reconocer que hemos recibido muchos dones de Dios y nos recuerda que ciertamente nuestro Señor Jesús actúa en y a través de nosotros al compartir nuestra generosidad al ayudar a los necesitados en toda nuestra Diócesis.

A través de la Campaña Anual del Obispo, sus aportes y de los demás en nuestra parroquia y en toda la Diócesis apoyan a 30 ministerios diocesanos. Los aportes que ustedes donaron el año pasado permitieron a Catholic Charities ayudar a más de 54,000 individuos con asistencia de emergencia, servicios de apoyo familiar y consejería. Además, a través de sus donaciones generosas, la Diócesis brindó apoyo económico a 24 parroquias pequeñas para ayudarles con los gastos y así continuar ofreciendo una presencia Católica vibrante en la parte Este de Carolina del Norte.

Programas esenciales que también son financiados a través de su generosidad incluyen ayuda, educación y formación a todos los fieles por medio de la oficina de Pro-Vida, Ministerio Hispano, Ministerio de los Ancestros Africanos, Escuelas Católicas, el departamento de Formación y Evangelización, y el continuo apoyo para nuestros seminaristas, que algún día, les servirán como sacerdotes a usted y a sus familias.

Este año la oportunidad se presenta a atender el llamado de Dios de nuevo para que podamos actuar verdaderamente como una Diócesis unida: Compartiendo nuestros dones con los más necesitados, permaneciendo fieles a nuestro llamado bautismal y viviendo nuestra misión como instrumentos de sanación y del amor milagroso del Señor.

Pronto recibirá un folleto detallando las muchas buenas obras que su ofrenda apoya. Estoy muy agradecido con su ofrenda anterior de \$«BAA2010» hecha a la Campaña Anual del Obispo, como otro ejemplo de la generosidad de ustedes a su Iglesia. Este año, les pido que considere la posibilidad de hacer una promesa de \$<2010+%>, para ayudar a satisfacer las crecientes necesidades en nuestra Diócesis. Agradecemos mucho su continuo patrocinio a la Campaña Anual del Obispo, y es importante como otra forma de participar en el Ministerio de Jesucristo.

Sinceramente en Cristo,

Nombre

Párroco (Administrador Parroquial)

Por favor haga el cheque a nombre de “Bishop’s Annual Appeal”.

Por favor devuelva el formulario de la promesa a su parroquia.

Un formulario pre impreso para despegarse se adjunta al final de esta página.

Variaciones del parafo final:

- *Mayores Contribuyentes: enviar a los que donaron previamente más de \$400*

Pronto recibirá por correo un folleto con detalles sobre las muchas buenas obras que su contribución ayuda a apoyar. El Obispo Burbidge y yo estamos muy agradecidos por su ejemplar ofrenda anterior de \$«BAA2010» hecha a la Campaña Anual del Obispo, como otro ejemplo de su generosidad a su Iglesia. Este año, le pido que considere la posibilidad de hacer una promesa de \$<2010+%>, para ayudar a satisfacer las crecientes necesidades en nuestra Diócesis. Agradecemos mucho su continuo patrocinio a la Campaña Anual del Obispo, y es importante como otro medio de participar en el Ministerio de Jesucristo.

- *Mayores Potenciales: Enviar carta a los contribuyentes de \$350-399, pidiendo una contribución de \$400*

Pronto recibirá un folleto por correo con detalles sobre las muchas buenas obras que su contribución ayuda a apoyar. El Obispo Burbidge y yo estamos muy agradecidos por su generosa ofrenda anterior de \$«BAA2010» hecha a la Campaña Anual del Obispo, como otro ejemplo de su generosidad a su Iglesia. Este año, le pido que considere la posibilidad de hacer una promesa de \$<2010+%>, para ayudar a satisfacer las crecientes necesidades en nuestra Diócesis. Agradecemos mucho su continuo patrocinio a la Campaña Anual del Obispo, y es importante como otro medio de participar en el Ministerio de Jesucristo.

- *A Contribuyentes que donaron \$50 o menos que el año pasado, invitando a una contribución de \$75*

Pronto recibirá por correo un folleto con detalles sobre las muchas buenas obras que su contribución ayuda a apoyar. El Obispo Burbidge y yo estamos muy agradecidos por su ofrenda anterior de \$«BAA2010» hecha a la Campaña Anual del Obispo, como otro ejemplo de su generosidad a su Iglesia. Este año, le pido que considere la posibilidad de hacer una promesa de \$75 para ayudar a satisfacer las crecientes necesidades en nuestra Diócesis. Agradecemos mucho su continuo patrocinio a la Campaña Anual del Obispo, y es importante como otro medio de participar en el Ministerio de Jesucristo.

- *Carta a los Feligreses Nuevos o que no han Donado*

Pronto recibirá un folleto por correo con detalles sobre las muchas buenas obras que su contribución ayudaría a apoyar. Tal vez usted sea una persona nueva en esta parroquia; espero que haya encontrado un lugar espiritual aquí. Tal vez usted sea un feligrés por mucho tiempo, pero que no ha tomado la oportunidad de hacer una promesa. Cualquiera que sea su situación, lo invito a unirse con sus hermanos feligreses para hacer una contribución a la Campaña Anual del Obispo. Por favor considere distribuir su contribución por varios meses, por ejemplo, \$30 de inicio y \$30 cada mes por seis meses harán una contribución generosa de \$210. Le agradezco cualquier donación que usted pueda ofrecer y su continuo compromiso con Jesucristo y Su Iglesia en nuestra parroquia y en la Diócesis de Raleigh.

APÉNDICE B: Ejemplo de carta de seguimiento

Fecha

Nombre

Dirección

Ciudad, Estado, Código Postal

Estimado (Nombre del contribuidor, si es posible),

Necesito su apoyo. Hemos establecido una meta del 100% de participación en la Campaña Anual del Obispo. Mi esperanza es que cada familia en esta parroquia complete y devuelva la tarjeta de promesa.

Como usted sabe, la Campaña Anual del Obispo patrocina a muchos ministerios en toda la Diócesis de Raleigh incluyendo a: Catholic Charities, Seminaristas, a la Oficina de Escuelas Católicas, la educación para adultos y jóvenes católicos y a la Oficina de Pro-Vida. Estos programas ayudan a afianzar nuestra Fe Católica y brindan servicios a tantos necesitados en nuestra parroquia. Espero que considere contribuir para apoyar los ministerios de la Campaña Anual del Obispo.

Le adjunto una tarjeta de promesa para su conveniencia. Si elige hacer su contribución, por favor, regrese esta carta a la parroquia antes de [fecha].

Por favor ayúdenos a alcanzar nuestra meta con el 100% de participación. Gracias por todo lo que hace por nuestra [Parroquia]. Que Dios lo bendiga a usted y a los suyos.

Sinceramente en Cristo,

Párroco/Administrador Parroquial

• **ANUNCIOS PARA EL BOLETIN**

Anuncio para el Boletín #1

La Campaña Anual del Obispo se lleva a cabo en todas las parroquias de la diócesis para ayudar a financiar los servicios esenciales y los programas de la Iglesia Católica en la Diócesis de Raleigh. La Campaña Anual del Obispo nos recuerda que somos uno con otras parroquias y con la misma diócesis. La Campaña nos da la oportunidad de compartir la bondad de Dios por nosotros al extender esa misma generosidad con los demás.

Existe una gran necesidad nuestro alrededor: los pobres, los enfermos, los ancianos, las familias con problemas, los discapacitados y las personas en crisis. La Campaña Anual del Obispo nos da la oportunidad de responder a los que más lo necesitan para mostrar el amor de Cristo, poniendo nuestra fe en la acción como una familia diocesana. Los organismos diocesanos y programas respaldados por la Campaña Anual del Obispo ayudan con las necesidades espirituales y físicas y de ir más allá de lo que una parroquia individual puede lograr. La Campaña Anual del Obispo es un esfuerzo familiar. La Campaña Anual del Obispo es un esfuerzo familiar.

El objetivo de la Campaña Anual del Obispo 2011 es de \$5,8794,178. El objetivo de nuestra parroquia es de \$_____ y el 100% de nuestra participación. Miles de personas, muchos programas y agencias, nuestra parroquia y la diócesis necesitamos de su ayuda. Por favor considere hacer su contribución a la Campaña Anual del Obispo.

Anuncio para el Boletín #2

La semana que viene vamos a poner en práctica la colecta en bancas (In-pew) de la Campaña Anual del Obispo. Los ujieres, harán entrega de los sobres de promesa durante la Misa, mientras que nuestro [Párroco] [Administrador Parroquial] explica la necesidad de contar con su ayuda este año. Para más detalles, consulte el inserto del boletín informativo de esta semana.

Considere la posibilidad de brindar su apoyo a la Campaña Anual del Obispo. Realizar su promesa en un plazo de más de 6 meses ayudará a hacer los pagos más cómodamente para usted. Tenga en cuenta que se aceptan tarjetas de crédito. Sin embargo, no se pueden realizar cargos múltiples a su tarjeta de crédito en su tarjeta de promesa, pero puede hacerse en el sitio Web de la Diócesis de Raleigh.
<https://payments.bankofamerica.com/epaybill/StartAction.do?catholicdiocesebaa>.

Esta es nuestra oportunidad de responder al llamado de Dios para actuar como una Diócesis unida: compartiendo nuestros dones con los más necesitados, permaneciendo fieles a nuestra llamada bautismal y vivir nuestra misión como instrumento de sanación y del amor milagroso del Señor.

Anuncio para el Boletín #3

Cada año contamos con las generosas oraciones de los miembros de esta parroquia para hacer las buenas obras de la Iglesia Católica en la parte Este de Carolina del Norte una realidad. Si usted todavía no ha realizado su promesa a la Campaña Anual del Obispo, ahora es el momento para unirse a los demás y ser parte del ministerio de Jesucristo entre el Pueblo de Dios. Los sobres de la promesa de la Campaña Anual del Obispo están disponibles en la iglesia para que lo llene y entregue a los voluntarios de la Campaña Anual del Obispo. Gracias por su generosidad y por ayudar a dar a conocer a Cristo entre su pueblo a través de los ministerios de la Campaña Anual del Obispo.

Anuncio para el Boletín #4

La mayoría de los feligreses saben que sus contribuciones a la Campaña Anual del Obispo ayudan a los que no tienen que comer, a los desamparados, a los débiles y a los enfermos. Sin embargo su ayuda va más allá. Cada feligrés en algún momento se ha beneficiado de la Campaña Anual del Obispo de alguna manera. Todas las escuelas católicas y los programas de formación de fe, así como el de nuestra parroquia, reciben ayuda a través de entrenamientos, de apoyo y de consulta; además de los programas de preparación matrimonial, de formación para seminaristas y para el diaconado, como también una serie de actividades espirituales y educativas posibles gracias a la gracia de Dios y a su generosidad. Por favor, haga una generosa contribución a la Campaña Anual del Obispo.

Anuncio para el Boletín #5

Este fin de semana, nuestra familia parroquial recibe el llamado para apoyar la labor de nuestra Iglesia diocesana en el cumplimiento de la misión de nuestro Señor, Jesucristo. Nuestro apoyo a la Campaña Anual del Obispo permite a Catholic Charities ayudar a los necesitados en nuestras comunidades. Nuestro apoyo también permitirá a nuestra Iglesia diocesana ofrecer programas que satisfagan las necesidades pastorales y espirituales que mejoren la Misión de Jesús en nuestro tiempo y espacio.

A través de nuestra contribución a la Campaña Anual del Obispo, nuestra parroquia tiene la oportunidad de recaudar fondos para nuestras propias necesidades al igual que recibirá el 80% [100% si la parroquia tiene la escuela] del excedente por cada dólar recaudado por encima de la meta de la Campaña. Hasta el momento, se han comprometido \$_____ hacia nuestra meta de la parroquia de \$_____.

Por favor haga su promesa a la Campaña Anual del Obispo en este momento.

• ORACIONES DE LOS FIELES

Por favor, elabore sus propias oraciones de los fieles durante las liturgias del fin de semana inmediatamente antes y después de la Campaña Anual del Obispo. A continuación incluimos la siguiente oración:

Para que los ministerios patrocinados por los fondos de la Campaña Anual del Obispo puedan continuar con el buen trabajo de [nombre de la importante labor de ese ministerio] como fieles y generosos seguidores de Cristo – Rogemos al Señor.

- **EJEMPLO DE PUBLICIDAD A LA CAMPAÑA ANUAL DEL OBISPO PARA EL BOLETÍN**

La Campaña Anual del Obispo es una campaña anual de recaudación de fondos que patrocina a 30 ministerios que prestan servicios en toda la Diócesis de Raleigh.

¿Cómo ayuda mi contribución a la Campaña Anual del Obispo?

La Campaña Anual del Obispo es nuestra manera de apoyar la labor de la Iglesia Católica en toda la parte Este de Carolina del Norte.

Construye nuestras comunidades de fe a través del ministerio de educación y entrenamiento en la parroquia.

Ofrece esperanza y aliento a los afligidos, a los solitarios y a los ancianos, y consuela y fortalece a las familias en riesgo;

Crea un ambiente para nuestros niños donde aprendan los valores fundamentales de la vida y reciban una educación de calidad a través de nuestros programas de formación en la fe católica y el Sistema Escolar Católico;

Brinda comodidad y sanación a las personas que necesitan asistencia de emergencia.

APÉNDICE D: Oradores externos a la parroquia

Las peticiones se pueden hacer directamente a estas personas:

Ministerio	Contacto	Teléfono	Correo Electrónico
Ministerio de la Herencia Africana y Evangelización	Msgr. Thomas Hadden	919-821-9762	haddent@raldioc.org
Directores Regionales de Catholic Charities	Albemarle Stephanie Harrell	252-426-7717	Catholiccharities.alb@raldioc.org
	Cape Fear Linda Chance	910-251-8130	Catholiccharities.caf@raldioc.org
	Fayetteville Lisa Perkins	910-424-2020	Catholiccharities.fay@raldioc.org
	New Bern Linda McAlister	252-638-2188	Catholiccharities.neb@raldioc.org
	Piedmont Susan Gilbertson	919-286-1964	Catholiccharities.pie@raldioc.org
	Raleigh Rick Miller-Harraway	919-790-8533	Catholiccharities.ral@raldioc.org
	Tar River Betty Byrnes	252-355-5111	Catholiccharities.tar@raldioc.org
Escuelas Católicas	Dr. Michael Fedewa	919-821-9748	Fedewa@raldioc.org
Formación Católica & Evangelización	Sr. Rose Marie Adams, I.H.M.	919-821-9746	Sr.rose.adams@raldioc.org
Ministerio Hispano	Lettie Banda	919-821-9771	Lettie.banda@raldioc.org
Ministerio Laico de Formación	Bea Callery	919-821-9715	bea.callery@raldioc.org
Paz y Justicia/ Ministerio Social Parroquial	Sister Joan Jurski, OSF	919-821-9751	jurski@raldioc.org
Oficina de Protección del Menor y del Adolescente	John Pendergrass	919-821-8157	John.Pendergrass@raldioc.org
Vocaciones	Reverend Bernard Shlesinger	919-832-6279	Shlesinger@raldioc.org

APÉNDICE E: Video

El video de la Campaña Annual del Obispo requiere de los siguientes equipos:

- **Video**

1. Proyector LCD (con suficiente intensidad de luz (lumens) para situaciones con baja intensidad de luz y distancia de la pantalla)
2. Reproductor DVD con salida de audio y entrada de video (tiene que ser compatible con la salida y entrada del proyector LCD y con el amplificador de audio en caso de utilizar uno)
 - a. Tipos de salidas para el Reproductor DVD:
 - i. Cable de Video-RCA
 - ii. Cable de Video (utiliza salida s-video de ser posible)
 - iii. HDMI (para utilizar con televisores de alta definición HDTV)
 - b. Reproductor DVD salida de Audio: cable RCA
3. Mesa para el proyector
4. Pantalla de Proyección
 - * También puede utilizar una pared blanca en lugar de utilizar la pantalla.

- **Audio**

1. Uso del sistema de sonido de la iglesia:
 - a. Caja directa (Direct Box): una caja de conversión de audio que convierte la señal del reproductor DVD a una señal que pueda ser utilizado en el sistema de sonido de la iglesia – disponible en las tiendas de instrumentos musicales como Guitar Center (Whirlwind o cualquier otra marca disponible)
 - b. Suficiente cable para el audio: XLR o ¼ de pulgada de cable para audio dependiendo
2. Si no va a utilizar el sistema de audio de la iglesia y/o quiere utilizar micrófonos:
 - a. Amplificador de audio
 - b. Altavoces (necesita un atril que eleve los altavoces para difundir mejor el sonido en la iglesia)
 - c. Cables para los altavoces
3. Si tiene a un orador, usted necesita:
 - a. Micrófono
 - b. Atril para Micrófono
 - c. Cables para conectar con el amplificador

- **Lista de recursos para instalación del A/V**

Sirtage

12 Turner Street
Raleigh, NC 27607
828-3400

A and V

301 Dominion Drive
Morrisville NC 27560
462-0720

Creative Vision (can cover whole diocese)

7516 Precision Drive; Suite 100
Raleigh, NC 27617
828-1200

AV Metro (can cover whole diocese)

5401 Etta Burke Court
Raleigh 27606
233-1901

* Por favor, revise el directorio telefónico o busque en la Internet “Audio Visual Equipment Rental para seleccionar a la compañía de alquiler de equipos audiovisuales más cercana a usted.

APÉNDICE F: Ejemplo de guión para la colecta In-pew

Buenos días / buenas noches a todos. Recientemente todos hemos recibido el folleto de la Campaña Anual del Obispo por correo con información importante de algunos de los 30 ministerios que patrocina la campaña. Espero que usted haya tenido la oportunidad de leer y de orar con respecto a su participación en la campaña de este año. También espero que usted esté tan orgulloso como yo de los numerosos logros que se han realizado en nuestra comunidad de fe y en toda nuestra diócesis.

Como ustedes saben, la Campaña Anual del Obispo patrocina programas y servicios vitales que están fuera del alcance financiero de las parroquias. Quisiera destacar que la campaña llega a las vidas de miles de hombres, mujeres y niños que necesitan de nuestra ayuda.

Cada año tenemos la oportunidad de demostrar nuestra administración mientras que alcanzamos la vida de las personas que más lo necesitan. La semana pasada vimos el video del Obispo y le pido que oremos por nuestros hermanos y hermanas en necesidad y por el impacto positivo que puede causar su participación en la Campaña Anual del Obispo. En este momento, cada uno de ustedes debe tener un sobre en las bancas (In-pew) y algo con que escribir, si no tienen, por favor levante la mano y los ujieres le traerán uno.

Le pido que ponga en acción el poder de administración de los dones de Dios uniéndose a mi haciendo una contribución a la Campaña Anual del Obispo esta mañana (noche).

Quiero pedirles que llenemos los sobres juntos:

1. Veamos los sobres. Incluyamos nuestro nombre, dirección, ciudad, estado, código postal y el nombre de nuestra parroquia.
2. A la derecha indique la cantidad de su contribución.
3. Por favor indique la forma de pago: efectivo, cheque o tarjeta de crédito que desea realizar ahora.
4. Si va a pagar con un cheque, por favor escríbalo a nombre de "BAA". Si la carga a su tarjeta de crédito, por favor asegúrese de incluir la fecha de vencimiento con su firma.
5. Los pagos restantes de la promesa serán facturados a usted cada mes. Por favor indique por cuántos meses desea pagar el saldo restante, eligiendo entre 1-6 meses.
6. Hoy le pido a cada hogar que llene una tarjeta de promesa, aunque sé que no todos pueden hacer una contribución monetaria; de ser así, les pido que completen la tarjeta indicando que va a orar por los ministerios y por todas las personas que reciben el servicio.

Después de dar a los feligreses un tiempo razonable para completar la tarjeta, indique a los ujieres que recojan todos los sobres.]

Concluya con unas breves palabras del significado espiritual de los dones y agradezca a todos por su contribución a la campaña.

[Please do not collect the In-pew Envelopes with offertory or encourage parishioners to take home the In-pew envelopes.]

APÉNDICE G: Sobre en español

Para aquellas personas que procesan las promesas y no entienden español, a continuación incluimos la información en inglés.

<p>¿Qué es una promesa? Una promesa es un compromiso ofrecido a Dios. Es un acuerdo espiritual entre usted y Dios para contribuir con una suma determinada. La Promesa es hecha por adelantado y la ofrenda será dada en un tiempo específico. Puede ser semanal o mensual.</p> <p>¿Cómo decido cuanto dar? El compromiso de dar es basado en la fe. Por medio de la oración, usted está confiando en Dios para que lo guíe a determinar la cantidad que Él quiere que Usted de.</p>	<p>¿Cuándo empiezo a pagar mi Promesa? Usted puede dar hoy mismo una parte de su promesa, o dar parte o la totalidad cuando le sea posible. Lo importante es tener una fecha determinada como meta y terminar de pagar la totalidad de su Promesa antes de ese día.</p> <p>¡Haga hoy su Promesa a la Campaña Anual del Obispo! Comprométase con Dios llenando este formulario. Su donación será utilizada para numerosos ministerios pastorales y espirituales de la Diócesis de Raleigh.</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">RECOMENDACIONES PARA LAS OFERENDAS</th> </tr> <tr> <th>5 Pagos</th> <th>Promesa Total</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>\$ 4</td> <td>\$ 20</td> </tr> <tr> <td>\$ 10</td> <td>\$ 50</td> </tr> <tr> <td>\$ 15</td> <td>\$ 75</td> </tr> <tr> <td>\$ 20</td> <td>\$ 100</td> </tr> <tr> <td>\$ 40</td> <td>\$ 200</td> </tr> <tr> <td>\$ 100</td> <td>\$ 500</td> </tr> <tr> <td>\$ 150</td> <td>\$ 750</td> </tr> <tr> <td>\$ 200</td> <td>\$1,000</td> </tr> </tbody> </table> <p>www.dioceseofraleigh.org</p>	RECOMENDACIONES PARA LAS OFERENDAS		5 Pagos	Promesa Total	\$ 4	\$ 20	\$ 10	\$ 50	\$ 15	\$ 75	\$ 20	\$ 100	\$ 40	\$ 200	\$ 100	\$ 500	\$ 150	\$ 750	\$ 200	\$1,000
RECOMENDACIONES PARA LAS OFERENDAS																						
5 Pagos	Promesa Total																					
\$ 4	\$ 20																					
\$ 10	\$ 50																					
\$ 15	\$ 75																					
\$ 20	\$ 100																					
\$ 40	\$ 200																					
\$ 100	\$ 500																					
\$ 150	\$ 750																					
\$ 200	\$1,000																					
<p>Nombre _____</p> <p>Dirección _____</p> <p>Ciudad _____ Código postal _____</p> <p>Teléfono _____ Parroquia _____</p> <p><input type="checkbox"/> No puedo ofrecer una donación, pero yo oraré por el éxito de ésta Campaña.</p> <p>Favor hacer el cheque o el money order a nombre de "Bishop's Annual Appeal."</p> <p>Para pagar con tarjeta de crédito, o pida un sobre para la Campaña que sea bilingüe.</p> <p>FOR PARISH USE ONLY: Constituent ID# _____</p>		<p>Ael deseo hacer mi contribución a la Campaña Anual del Obispo:</p> <p>Promesa:</p> <p>() Daré un total de \$ _____ Esta semana voy a dar \$ _____ y deseo me recuerden el pago mensual de la promesa por correo, comenzando en abril.</p> <p>Un Solo Donativo:</p> <p>() Doy ahora un solo donativo por la cantidad de \$ _____ Por favor marque su forma de pago: <input type="checkbox"/> Efectivo <input type="checkbox"/> Cheque</p>																				

Left Side:

The bottom left area asks for their name, address, city, zip code, phone number and parish.

The check box reads:

- I am not able to donate, but I will pray for the success of the Campaign.

Right Side (Shaded Box):

1. Option 1 indicates "I am going to pledge \$____. This week I will give \$____ and I would like to receive reminders for the balance beginning in April.
2. Option 2 indicates, "I am giving a one time gift of \$_____." The two check boxes read:
<> Cash <> Check

APÉNDICE H: Guión sugerido para llamadas telefónicas

- *Para llamadas a contribuyentes existentes:*

Hola [nombre prospecto], soy [su nombre] de la [Parroquia]. Y soy voluntario de la Campaña Anual del Obispo y del [Padre] [Hermana] [Diácono] + [nombre]. Llamo para agradecer su generosa contribución del año pasado. El Obispo Burbidge pide a todos los feligreses católicos un donativo de 1% de sus ingresos a la Campaña de este año. Espero pueda contribuir de nuevo este año. Tengo su tarjeta de promesa aquí y el año pasado usted hizo una contribución de \$_____. ¿Estaría usted dispuesto a contribuir \$_____ a la Campaña Anual del Obispo?

- * Para sugerir el incremento de la cantidad, utilice el % de incremento que su líder parroquial indicó en la carta Objetivo.

- *Para los nuevos feligreses que no haya contribuido en el pasado:*

Hola [nombre prospecto], soy [su nombre] de la [Parroquia]. Y soy voluntario de la Campaña Anual del Obispo y del [Padre] [Hermana] [Diácono] + [nombre].

¿Está familiarizado con los ministerios que patrocina la Campaña Anual del Obispo?

[Explique algunos de los ministerios de los cuales la Campaña Anual del Obispo patrocina y responda a preguntas].

El Obispo Burbidge pide a todos los feligreses católicos un donativo de 1% de sus ingresos a la Campaña de este año. Espero que pueda hacer una contribución este año. Tengo su tarjeta de promesa aquí y me gustaría preguntarle ¿si está de acuerdo en hacer una contribución este año?

- *Para un seguimiento dos semanas después del segundo fin de semana de la colecta In-pew:*

Notas para responder cualquier inquietud que tengan de los contribuyentes

- Todos los donativos a la Campaña Anual del Obispo son fondos restringidos y sólo son utilizados para patrocinar a los ministerios y a los programas de la Campaña o el excedente puede reembolsarse a las parroquias en caso de recaudar más del objetivo propuesto.
 - Los fondos de las contribuciones no se utilizan para producir materiales de la Campaña
 - Los fondos no se utilizan para el mantenimiento del Centro Católico
 - Los fondos no se utilizan para resolver demandas
- Si el feligrés se opone a donar el 1% de sus ingresos o si no puede contribuir este año, pregunte si puede considerar alguna de estas opciones:
 - Realizar la misma contribución del año pasado (solo para contribuyentes)
 - Realizar un donativo de \$250 (para feligreses que no han contribuido y nuevos feligreses)
 - Realizar una promesa de pago en un periodo de 1-6 meses

Si el feligrés accede a realizar una contribución

- Agradézcales por su apoyo
- Agradézcales por su apoyo
- Pregunte la forma de pago: Cheque o tarjeta de crédito
- Si paga con Cheque y les gustaría enviar un pago de inmediato
 - Pídale que envíe el cheque a su parroquia indicando que se trata del pago de la promesa para la Campaña Anual del Obispo
- Si paga con Tarjeta de Crédito:
 - Aclare la cantidad a pagar ahora
 - Pregunte la mejor manera de obtener su firma (Usted no puede firmar en su nombre)
 - Explicar de que su tarjeta de crédito solo se cargara una sola vez por la cantidad que quieren ahora
 - Si desea programar los pagos regulares en su tarjeta de crédito, tienen que visitar el sitio Web de la Campaña
 - Asegúrese de obtener la fecha de vencimiento
- Hágale saber que los recordatorios de la promesa comenzarán a partir del mes de abril
- Escriba el nombre del feligrés en la línea indicada para la firma de la tarjeta de compromiso y las iniciales de su nombre al lado
- Escriba su nombre a bajo de la sección de “For Parish Use Only”

El feligrés no realizará ninguna contribución

- Agradézcale por su tiempo

APÉNDICE I: Anuncio desde el púlpito y carta de agradecimiento

- **Anuncios desde el púlpito**

Thank you to the [number] of households who made a pledge to the Bishop's Annual Appeal! If you have not yet made your pledge, please prayerfully consider doing so. Your help is needed to continue the mission of the Catholic Church in the eastern half of North Carolina. If you have not already made a commitment to the Bishop's Annual Appeal, please [stop by the BAA Gift Table after mass] [expect a phone call from one of our volunteers this week] [pick up a pledge form and fill it out today].

- **Ejemplo de carta de agradecimiento**

Fecha

Nombre

Dirección

Ciudad, Estado, Código Postal

Estimado (nombre del contribuyente):

Gracias por su apoyo a la Campaña Anual del Obispo 2011. La Campaña Anual del Obispo proporciona los fondos necesarios para brindar los servicios y los recursos a personas en nuestra comunidad y al pueblo de toda la parte Este de Carolina del Norte a través de la cooperación y la participación de las personas de fe en cada parroquia.

Cada año, estamos todos llamados a compartir nuestros regalos con los más necesitados, permaneciendo fieles a nuestra llamada bautismal y viviendo nuestra misión para ir como instrumentos de sanación y del amor milagroso del Señor. Estamos llamados a unirnos para hacer la diferencia. Estoy muy agradecido por toda su generosidad y me siento muy orgulloso de ser su [Párroco] Administrador Parroquial]. La respuesta entusiasta de feligreses como usted es un maravilloso testimonio de cómo podemos compartir con los demás lo que Dios nos ha dado.

Si ha realizado una promesa en un periodo de varios meses, por favor, espere recibir el primer recordatorio durante el primer mes de abril.

Por favor mantenga a nuestra familia parroquial y a toda nuestra comunidad en sus oraciones, al igual que yo los mantengo en las mías. Gracias por la generosidad del don de su vida, de su fe y de su tesoro.

Sinceramente en Cristo,

Párroco/ Administrador Parroquial

APÉNDICE J: Ejemplo de guión para Líderes Laicos “Testigos”

• Ejemplo 1

Hola, mi nombre es _____. Soy voluntario (a) de la parroquia _____. Si me lo permite, me gustaría hablar con usted sobre la Campaña Anual del Obispo por tan sólo unos minutos.

En primer lugar, me gustaría hacerle algunas preguntas y pedir su voto a mano alzada. Por favor, mantengan las manos en alto.

¿Cuántos de ustedes han tomado parte alguna vez de un programa de educación religiosa para adultos?

¿Cuántos de ustedes han asistido alguna vez, o sus niños, a Escuelas Católicas o a programas de formación de fe?

¿Cuántos de ustedes han participado en un evento de la Pastoral Juvenil de la diócesis, o se han beneficiado del Ministerio Universitario, mientras asiste a la universidad?

¿Cuántos de ustedes han estado alguna vez en el hospital o en su casa y han recibido la visita de algún ministro?

¿Cuántos de ustedes se casaron por la Iglesia Católica y asistieron a un programa de preparación matrimonial?

Look at those hands. Those are just a few of the people in this parish who have been helped by the BAA.

Without the Bishop’s Annual Appeal, the Diocese may not have been able to afford the many training programs that prepare volunteer and professional teachers and lay ministers to reach out to our families and friends, the sick, and the needy.

I would like you to think about how your generosity effects many others in the Diocese and how you can contribute to the future of our Catholic Church, not only here at _____ (name of Parish), but all over the eastern half of North Carolina.

I’m asking you now to think about how much of what God has given you that you can now give back to help others and help the Church. During these difficult financial times, there are many of our brothers and sisters who have been more affected than others. How will you respond to God’s call to help them and be a Steward of God’s Gifts to you.

Some of may be able to give \$100, others can give \$300, while others may be able to give more than \$500. I ask that you give according to your blessings that the Lord has bestowed upon you.

Please remember, what you give to the Bishop’s Annual Appeal helps build not only a stronger Diocese, but also stronger ministries right here at _____ [Parish]. So please, look into your heart and join me in giving from the heart to Bishop Burbidge’s request.

Thank you, and may God bless you.

- **Ejemplo 2**

Buenos días (buenas noches), me llamo _____ y pertenezco a la [nombre de la parroquia]. He participado en las siguientes actividades [nombre su lista de actividades en la parroquia]. Nuestro (Nombre del [párroco] [administrador parroquial]) me ha pedido que hable hoy con respecto a participación de la parroquia en la Campaña Anual del Obispo.

Después de aceptar su invitación, he tenido la oportunidad de aprender mucho acerca de la Campaña Anual del Obispo y nuestra parroquia. Solo me vinieron dos preguntas a la mente mientras preparaba mi charla:

1. ¿Por qué necesitamos la Campaña Anual del Obispo?
2. ¿No podemos hacer lo mismo en nuestra propia parroquia a través de nuestros propios ministerios?

La respuesta a la segunda pregunta fue fácil: no podemos hacerlo solos como una parroquia o ni siquiera con la ayuda de varias parroquias satisfacer todas las necesidades de las personas en la Diócesis. Si bien hemos trabajado duro con personal capacitado y voluntarios de nuestra parroquia quienes donan su tiempo y su talento desinteresadamente, no podemos duplicar la amplitud y el alcance de todos los servicios que proporciona la Campaña Anual del Obispo. Tampoco podemos duplicar los esfuerzos de los cientos de voluntarios y personal de tiempo completo que ofrecen servicios de la Diócesis.

Con la Diócesis coordinando estas actividades a través de fondos provenientes de diversos ministerios y organismos, nosotros eliminamos la duplicación y brindamos programas más estables y a largo plazo para toda la diócesis, en especial para las grades y pequeñas parroquias y para las misiones las cuales no podrían costear estos servicios por su cuenta.

Nuestra propia responsabilidad ante Dios y ante nuestra parroquia de ser buenos administradores comprometidos compartir nuestro capital para ayudar a financiar las buenas obras de los programas de la Campaña Anual de Obispo y dar nuestro tiempo y talento como voluntarios en actividades patrocinadas por la campaña.

La primera pregunta: ¿Por qué necesitamos la Campaña Anual del Obispo?

Permítanme compartir con ustedes algunas de las formas en que la Campaña nos beneficia a todos:

- La enseñanza de nuestros jóvenes católicos comienza en el hogar y es a su vez afianzado por los ministerios de nuestra Iglesia diocesana. Un porcentaje significativo de cada dólar que recibe la Campaña se utiliza para la preparación de la educación religiosa de nuestros hijos, así como para nuestros adultos.
- Disponibilidad de programas de ayuda a miles de estudiantes en las universidades dentro del área de nuestra Diócesis a través del ministerio universitario.
- La oficina de Escuelas Católicas brinda dirección y formación profesional a nuestros 23 colegios de primaria/secundaria y dos escuelas preparatorias (bachillerato).

- La Pastoral Juvenil y el Ministerio de Jóvenes Adultos proporciona orientación espiritual y capacitación en liderazgo para cientos de adolescentes y adultos jóvenes en nuestra Diócesis.
- Catholic Charities ayudó a más de 54.000 personas el año pasado a través de sus tantos programas, incluyendo los servicios de emergencia para familias, ayudando en zonas de desastre, aconsejando a personas que atraviesan problemas matrimoniales, personales o familiares, servicios de maternidad y adopción, más otros servicios especializados para las personas que más lo necesitan.

Su contribución a la Campaña Anual del Obispo de este año ayuda a financiar estos programas diocesanos y muchos otros más. Todas las donaciones son de uso restringido y utilizados sólo para los programas y servicios.

La meta de nuestra parroquia este año es de [\$ cantidad]. Si superamos nuestra meta, recibiremos un reembolso del 80% [o del 100% si tienen una escuela en la parroquia] del excedente de lo recolectado por encima de nuestra meta. De esta manera no sólo podemos ayudar a muchos en toda la diócesis con nuestra muestra de apoyo, sino que también podemos ayudar a nuestra propia parroquia.

Los feligreses de nuestra parroquia tienen un historial de gran generosidad. Quiero agradecer especialmente a las personas que hayan contribuido con regularidad a la Campaña Anual del Obispo en el pasado y le pedimos que por favor continúen con su generosidad. De ser posible, incrementen la cantidad de su donativo este año. [Si se encuentra en sus posibilidades de hacerlo: “He incrementado mi propia promesa en un (mencione una cantidad en porcentaje).” Al considerar la cantidad que donará este año, por favor, recuerde que puede pagar su donación en varias cuotas, lo que permite aumentar la cantidad.

Si usted no ha contribuido aún a la Campaña Anual del Obispo en el pasado, por favor considere hacer una promesa este año porque son muchos los que necesitan de su ayuda.

En nombre de [Nombre del párroco/administrador parroquial] y los miles de nuestros hermanos católicos en toda la parte Este de Carolina del Norte, que serán atendidos gracias a su generosidad, por favor tengan especial consideración de dar una contribución significativa y ser un administrador de los dones de Dios. Gracias por darme unos minutos de su tiempo esta (mañana/tarde).

APÉNDICE K: Formulario para transferencia de acciones

DIÓCESIS CATÓLICA ROMANA DE RALEIGH
INSTRUCCIONES PARA DONACIONES DE ACCIONES
(Página 1 de 2)

Las donaciones de acciones de valores pueden ser realizadas a través de una transferencia electrónica. La Diócesis de Raleigh mantiene una cuenta de corretaje bursátil con el banco Wachovia Securities, para procesar transferencias de valores a la diócesis para el beneficio de la diócesis o de cualquiera de sus parroquias, escuelas o agencias.

**La diócesis no puede iniciar transferencias de acciones en su nombre.
Usted debe contactar a su agente directamente.**

Por favor complete la siguiente información:

AVISO DE DONACIÓN DE ACCIONES:

Nombre: _____ Parroquia: _____

Dirección: _____
(Calle) (Ciudad) (Estado) (Código Postal)

Teléfono: _____ (Trabajo) _____ (Casa) _____

Nombre de valores y acciones donadas: _____

Por favor incluya mi contribución a la Campaña Anual del Obispo.

Si realizó una transferencia electrónica de valores, la fecha de la donación es la fecha en la cual entra en nuestra cuenta de valores de *Wachovia Securities*. Para entregas a mano de valores a la Diócesis o a *Wachovia Securities*, la fecha de la donación es la fecha en que la recibimos. Cuando los valores se envían por correo a la Diócesis, la fecha de la donación es la misma fecha del envío por correo (se recomienda el envío por correo certificado). Las fluctuaciones del mercado de valores después de la fecha de entrega (como se define más arriba) no afectan a la deducción de beneficencia para efectos fiscales.

Wachovia Securities tiene instrucciones para vender acciones tan pronto como sea posible (por lo general se hace un día hábil después de recibir la acción). Los ingresos reales netos de la venta representan la cantidad que usted estipuló anteriormente. Los ingresos netos se verán afectados por el precio de venta real, además del cargo adicional del agente para procesar la transacción. En consecuencia, habrá una diferencia entre la cantidad de la deducción de beneficencia y los ingresos netos se aplicarán a partir de la donación. La Diócesis no se hace responsable de cualquier variación en estas cantidades.

Por favor envíe copia de las páginas 1 y 2 a:
Dave Winters – dave.winters@raldioc.org
715 Nazareth St.
Raleigh, NC 27606-2187
(919) 821-9725; Fax (919) 821-9594

DIÓCESIS CATÓLICA ROMANA DE RALEIGH
INSTRUCCIONES PARA DONACIONES DE ACCIONES
(Página 2 de 2)

TRANSFERENCIA ELECTRÓNICA POR CORREDOR DE BOLSA DE VALORES

Informe a su corredor de bolsa de valores la siguiente información

Para: _____
(Nombre del corredor & de la compañía)

Por favor transfiera _____ los valores _____ de las acciones de mi cuenta _____ a:

Wachovia Securities
3105 Glenwood Ave. Suite 201
Raleigh, NC 27612
David Wiley - (919)571-2806
ROMAN CATHOLIC DIOCESE OF RALEIGH

DE CUENTA 8288-0036
DTC # 0141

Yo / por la presente autorizo la transferencia electrónica de las acciones mencionadas anteriormente:

_____ Firma	_____ Fecha	_____ Firma	_____ Fecha
----------------	----------------	----------------	----------------

B: DONACIÓN DIRECTA DE CERTIFICADO DE ACCIONES

1. Si el certificado está a nombre del contribuyente:
 - a. Firme el certificado
 - b. Incluya una "carta de intención" con su nombre, dirección, valores y acciones y su intención (de donarlas a la Campaña Anual del Obispo)
 - c. Enviar por correo certificado a la Diócesis o enviar a cualquier oficina de valores de Wachovia (Wachovia Securities office). Por favor no envíe las acciones a cualquier Banco Wachovia.
 - d. Envíe una copia de la página 1 y 2 con todos los datos a la diócesis

2. Si el certificado está a nombre de la diócesis:
 - a. Enviéla por correo certificado o envíela a la diócesis, junto con este formulario.

POR FAVOR ENVÍE COPIA DE LAS PÁGINAS 1 Y 2 A:
Dave Winters - dave.winters@raldioc.org
715 Nazareth St.
Raleigh, NC 27606-2187
(919) 821-9725; Fax (919) 821-9594